

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Αγωγές αποζημιώσεως, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 178 της Συνθήκης ΕΚ (νυν άρθρου 235 ΕΚ) και του άρθρου 215, δεύτερο εδάφιο, της Συνθήκης ΕΚ (νυν άρθρου 288, δεύτερο εδάφιο, ΕΚ), για τη ζημία που υπέστησαν οι ενάγοντες λόγω της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) 857/84 του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 1984, περί γενικών κανόνων για την εφαρμογή της εισφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 5γ του κανονισμού (ΕΟΚ) 804/68 στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ L 90, σ. 13), όπως συμπληρώθηκε με τον κανονισμό ΕΟΚ 1371/84 της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 1984, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής της συμπληρωματικής εισφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 5γ του κανονισμού 804/68 (ΕΕ 1984, L 132, σ. 11).

**Διατακτικό της αποφάσεως**

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Το Συμβούλιο και η Επιτροπή υποχρεούνται να αποκαταστήσουν τη ζημία που υπέστησαν ο Wilhelm Pelle και ο Ernst-Reinhard Konrad λόγω της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) 857/84 του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 1984, περί γενικών κανόνων για την εφαρμογή της εισφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 5γ του κανονισμού (ΕΟΚ) 804/68 στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, όπως συμπληρώθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) 1371/84 της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 1984, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής της συμπληρωματικής εισφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 5γ του κανονισμού 804/68, καθόσον οι κανονισμοί αυτοί δεν προέβλεψαν τη χορήγηση ποσότητας αναφοράς στους παραγωγούς οι οποίοι, σε εκτέλεση υποχρέωσης αναληφθείσας βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) 1078/77 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί θεοππίσεως συστήματος πριμοδοτήσεων για τη μη εμπορία του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και τη μετατροπή των αγελών βοοειδών γαλακτοκομικής κατευθύνσεως, δεν παρέδωσαν γάλα κατά τη διάρκεια του έτους αναφοράς που επελέγη από το οικείο κράτος μέλος.
- 2) Ο W. Pelle, ενάγων στην υπόθεση T-8/95, πρέπει να αποζημιωθεί για τις ζημιές που υπέστη λόγω της εφαρμογής του κανονισμού 857/84 για τη χρονική περίοδο που αρχίζει στις 5 Δεκεμβρίου 1987 και λήγει στις 28 Μαρτίου 1989.
- 3) Ο E. R. Konrad, ενάγων στην υπόθεση T-9/95, πρέπει να αποζημιωθεί για τις ζημιές που υπέστη λόγω της εφαρμογής του κανονισμού 857/84 για τη χρονική περίοδο που αρχίζει στις 27 Νοεμβρίου 1986 και λήγει στις 28 Μαρτίου 1989.
- 4) Οι διάδικοι θα υποβάλουν στο Πρωτοδικείο, εντός προθεσμίας έξι μηνών από της εκδόσεως της παρούσας αποφάσεως, τα καταβλητέα ποσά, τα οποία θα καθοριστούν δια κοινής συμφωνίας.
- 5) Ελλείψει συμφωνίας, θα υποβάλουν στο Πρωτοδικείο, εντός της ίδιας προθεσμίας, τα αιτήματά τους ως προς το ύψος της αποζημιώσεως.
- 6) Το Πρωτοδικείο επιφυλάσσεται ως προς τα δικαστικά έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 132 της 28.5.2005.

**Απόφαση του Πρωτοδικείου της 17ης Σεπτεμβρίου 2007 — Akzo Nobel Chemicals και Akcros Chemicals κατά Επιτροπής**

(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-125/03 και T-253/03) (<sup>1</sup>)

(«Ανταγωνισμός — Διοικητική διαδικασία — Ελεγκτικές εξουσίες της Επιτροπής — Έγγραφα κατασχεθέντα κατά τον έλεγχο — Προστασία του απορρήτου της επικοινωνίας μεταξύ δικηγόρων και πελατών — Παραδεκτό»)

(2007/C 269/77)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσες: Akzo Nobel Chemicals Ltd (Hersham, Walton on Thames, Surrey, Ηνωμένο Βασίλειο) και Akcros Chemicals Ltd (Hersham) (εκπρόσωποι: C. Swaak, M. Mollica, M. van der Woude, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: αρχικά R. Wainwright και C. Ingen-Housz, και εν συνεχεία F. Castillo de la Torre και X. Lewis)

Παραμβαίνοντες υπέρ των προσφευγουσών: Conseil des barreaux européens (Συμβούλιο Ευρωπαϊκών Δικηγορικών Συλλόγων) (CCBE) (Βρυξέλλες, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: J. Flynn, QC)· Algemene Raad van de Nederlandse Orde van Advocaten (Δικηγορικός Σύλλογος Κάτω Χωρών) (Χάγη, Κάτω Χώρες) (εκπρόσωποι: O. Brouwer και C. Schillemans, δικηγόροι)· European Company Lawyers Association (Ευρωπαϊκή Ένωση Συμβούλων Επιχειρήσεων) (ECLA) (Βρυξέλλες) (εκπρόσωποι: M. Dolmans, K. Nordlander, δικηγόροι, και J. Temple Lang, solicitor)· American Corporate Counsel Association (Αμερικανική Ένωση Συμβούλων Επιχειρήσεων) (ACCA) — European Chapter (Τμήμα Ευρώπης) (Παρίσι, Γαλλία) (εκπρόσωποι: G. Berrisch, δικηγόρος, και D. Hull, solicitor)· και International Bar Association (Διεθνής Ένωση Δικηγόρων) (IBA) (Λονδίνο, Ηνωμένο Βασίλειο) (εκπρόσωπος: J. Buhart, δικηγόρος)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Πρώτον, προσφυγή με την οποία ζητείται, αφενός, η ακύρωση της αποφάσεως της Επιτροπής C(2003) 559/4, της 10ης Φεβρουαρίου 2003, και, εφόσον τούτο χρειάζεται, της αποφάσεως της Επιτροπής C(2003) 85/4, της 30ής Ιανουαρίου 2003, με την οποία διατάχθηκε η Akzo Nobel Chemicals Ltd, η Akcros Chemicals Ltd και η Akcros Chemicals καθώς και οι αντίστοιχες θυγατρικές τους να δεχτούν ελέγχους βάσει του άρθρου 14, παράγραφος 3, του κανονισμού 17 του Συμβουλίου, της 6ης Φεβρουαρίου 1962, πρώτου κανονισμού εφαρμογής των άρθρων [81 ΕΚ] και [82 ΕΚ] (ΕΕ ειδ. έκδ. 08/001, σ. 25) (υπόθεση COMP/E-1/38.589), και, αφετέρου, να διαταχθεί η Επιτροπή να επιστρέψει ορισμένα έγγραφα τα οποία είχαν κατασχεθεί στο πλαίσιο του εν λόγω ελέγχου καθώς και να της απαγορευθεί να χρησιμοποιήσει το περιεχόμενό τους (υπόθεση T-125/03) και, δεύτερον, προσφυγή με την οποία ζητείται η ακύρωση της αποφάσεως της Επιτροπής C(2003) 1533 τελικό, της 8ης Μαΐου 2003, με την οποία απορρίφθηκε αίτηση προστασίας των εν λόγω εγγράφων βάσει της αρχής της προστασίας του απορρήτου της επικοινωνίας μεταξύ δικηγόρων και πελατών (υπόθεση T-253/03).

**Διατακτικό της απόφασης**

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει ως απαράδεκτη την προσφυγή στην υπόθεση T-125/03.
- 2) Απορρίπτει ως αβάσιμη την προσφυγή στην υπόθεση T-253/03.
- 3) Η Akzo Nobel Chemicals Ltd και η Akros Chemicals Ltd φέρουν τα τρία πέμπτα των εξόδων τους που αφορούν τη διαδικασία της κύριας δίκης και τη διαδικασία ασφαλιστικών μέτρων. Φέρουν επίσης τα τρία πέμπτα των εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η Επιτροπή, που αφορούν τη διαδικασία της κύριας δίκης και τη διαδικασία ασφαλιστικών μέτρων.
- 4) Η Επιτροπή φέρει τα δύο πέμπτα των εξόδων της που αφορούν τη διαδικασία της κύριας δίκης και τη διαδικασία ασφαλιστικών μέτρων. Φέρει επίσης τα δύο πέμπτα των εξόδων στα οποία υποβλήθηκαν η Akzo Nobel Chemicals και η Akros Chemicals, που αφορούν τη διαδικασία της κύριας δίκης και τη διαδικασία ασφαλιστικών μέτρων.
- 5) Οι παρεμβαίνοντες φέρουν τα έξοδά τους που αφορούν τη διαδικασία της κύριας δίκης και τη διαδικασία ασφαλιστικών μέτρων.

(<sup>1</sup>) EE C 146 της 21.6.2003.

**Απόφαση του Πρωτοδικείου της 20ής Σεπτεμβρίου 2007 —  
Fachvereinigung Mineralfaserindustrie κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-375/03) (<sup>1</sup>)

(Κρατικές ενισχύσεις — Μέτρα για την προώθηση της χρήσεως μονωτικών υλικών από ανανεώσιμες πρώτες ύλες — Απόφαση κηρύσσουσα τις ενισχύσεις συμβατές με την κοινή αγορά — Προκαταρκτική διαδικασία εξετάσεως — Προσφυγή ακυρώσεως — Παραδεκτό — Έννοια του ενδιαφερομένου κατά το άρθρο 88, παράγραφος 2, ΕΚ — Υποχρέωση της Επιτροπής να κινήσει την κατ' αντιπαράθεση διαδικασία)

(2007/C 269/78)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Fachvereinigung Mineralfaserindustrie eV Deutsche Gruppe der Eurima — European Insulation Manufacturers Association (Φρανκφούρτη επί του Μάιν, Γερμανία) (εκπρόσωποι: T. Schmidt-Kötters, D. Uwer και K. Najork, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: V. Kreuschitz και M. Niejahr)

Παρεμβαίνουσα υπέρ της καθής: Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας (εκπρόσωποι: αρχικώς W.-D. Plessing, M. Lumma και

C. Schulze-Bahr, στη συνέχεια W.-D. Plessing και C. Schulze-Bahr)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Ακύρωση της απόφασης C(2003) 1473 τελικό της Επιτροπής, της 9ης Ιουλίου 2003, με την οποία κηρύσσονται συμβατά με την κοινή αγορά τα μέτρα που οι γερμανικές αρχές σκοπεύουν να υιοθετήσουν για την προώθηση της χρήσεως μονωτικών υλικών από ανανεώσιμες πρώτες ύλες (ενίσχυση N 694/2002).

**Διατακτικό της απόφασης**

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Η Fachvereinigung Mineralfaserindustrie eV Deutsche Gruppe der Eurima — European Insulation Manufacturers Association φέρει τα δικαστικά έξοδά της καθώς και τα έξοδα της Επιτροπής.
- 3) Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας φέρει τα δικαστικά έξοδά της.

(<sup>1</sup>) EE C 35 της 7.2.2004.

**Απόφαση του Πρωτοδικείου της 27ης Σεπτεμβρίου 2007 —  
La Mer Technology κατά ΓΕΕΑ — Laboratoires Goëmar  
(LA MER)**

(Υπόθεση T-418/03) (<sup>1</sup>)

(Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως λεκτικού κοινοτικού σήματος LA MER — Προγενέστερο λεκτικό εθνικό σήμα LABORATOIRE DE LA MER — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Ουσιαστική χρήση του σήματος — Άρθρο 43, παράγραφοι 1 και 2, του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 — Απουσία κινδύνου σύγχυσης — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 40/94)

(2007/C 269/79)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: La Mer Technology, Inc. (Νέα Υόρκη, Νέα Υόρκη, Ηνωμένες Πολιτείες) (εκπρόσωποι: αρχικώς V. von Bomhard, A. Renck και A. Pohlmann, στη συνέχεια V. von Bomhard και A. Renck, avocats)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: D. Botis)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Πρωτοδικείου: Laboratoires Goëmar (Saint-Malo, Γαλλία) (εκπρόσωποι: E. Baud και S. Strittmatter, avocats)